



Gemeinde Pfeffingen

Einladung zur Einwohnergemeindeversammlung

Mittwoch, 8. Dezember 2021, 20.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle Pfeffingen

Schutzvorkehrungen COVID-19

Eingangsregistrierung aller an der Versammlung teilnehmenden Personen.
Einlass ab 19.30 Uhr (bitte frühzeitig erscheinen).

**Sie erleichtern uns die Organisation des Anlasses, wenn Sie sich
vorgängig anmelden:**

telefonisch unter 061 756 81 22 oder per Mail an: gemeinde@peffingen.bl.ch

- a) Wahl der Stimmenzähler
- b) Genehmigung der Traktandenliste

Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. Juni 2021
2. Präsentation der Budgets 2022 (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) und des Finanzplans 2022-2026
3. Festlegung des Steuerfusses und der Steuersätze für die Gemeindesteuer 2022
Antrag des Gemeinderates:
 - Natürliche Personen: 45 % der Staatssteuer (unverändert)
 - Juristische Personen:
 - Kapitalsteuer 0.55 ‰, mindestens aber CHF 165.00 (¹)
 - Ertragssteuer 4.4 % (unverändert)
4. Genehmigung der Budgets für das Jahr 2022 (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) und Kenntnisnahme des Finanzplans 2022-2026
5. Selbständiger Antrag gemäss § 68 des Gemeindegesetzes / Definierung eines Finanzbetrages durch den Gemeinderat, zur Unterstützung einer neuen Sporthalle im Löhrenacker / Aesch durch die Gemeinde Pfeffingen: Gegenvorschlag und Abschreibung
6. Diverses / Information

¹ Änderung des Steuergesetzes vom 7. Februar 1974; Steuervorlage 17 (SV17) – kantonale Abstimmung vom 24.11.2019; Kapitalsteuer gesetzlich festgelegt in § 62 ff.

Bitte beachten Sie die persönlichen Schutzvorkehrungen, gemäss BAG:

- Abstand halten (mind. 1.5 m)
- Mund- und Nasenschutzmaske ab Zugang Mehrzweckgebäude tragen
- Hände waschen (desinfizieren)

Weitere spezielle Schutzvorkehrungen für Gemeindeversammlungen:

- Registrierung aller Teilnehmer
- umgehend Sitzplatz einnehmen
- geordnete Sitzplatzeinnahme: reihenweise von vorne links nach rechts, dann zweite Reihe etc.
- Sitzplätze mit Abstand (Ausnahme: Personen aus dem gleichen Haushalt)
- geordnetes Verlassen: reihenweise von hinten rechts nach links, dann zweithin-terste Reihe etc.
- Abstand halten beim Eintritt und Austritt aus der Mehrzweckhalle, bzw. aus dem Mehrzweckgebäude
- Vorbehalten bleiben kurzfristige Änderungen (Homepage / Gemeinde-App be-achten!)

Das vollständige Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. Juni 2021, die detaillierten Budgets 2022, sowie allfällige weitere Unterlagen, können während den ordentlichen Schalterstunden, d.h. Montag bis Freitag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr und von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr, am Mittwoch zusätzlich bis 18.30 Uhr, auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Die Unterlagen zur Gemeindeversammlung sind ebenfalls auf der Homepage der Gemeinde Pfeffingen veröffentlicht (www.pfeffingen.ch → Politik → Gemeindeversammlung).

Gemäss § 1 des Verwaltungs- und Organisationsreglements vom 10. Juni 1997 ist die Einladung zur Gemeindeversammlung allen Haushaltungen zuzustellen.

An der Gemeindeversammlung teilnehmen können ebenfalls – wenn auch ohne Stimmrecht – Jugendliche unter 18 Jahren sowie die Einwohnerinnen und Einwohner mit ausländischer Staatsangehörigkeit.

Wir laden Sie herzlich ein, an der Gemeindeversammlung teilzunehmen.

Gemeinderat Pfeffingen

Erläuterungen zu einzelnen Traktanden

Traktandum 2 Präsentation der Budgets 2022 (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) und des Finanzplans 2022-2026

Die Ausgangslage präsentiert sich, im Vergleich zu den Vorjahren, bei den einzelnen Budgetpositionen nahezu unverändert: Nach wie vor werden die Gemeindebudgets durch zahlreiche fremdbestimmte Faktoren geprägt und bestimmt. Insbesondere gesetzliche Vorgaben schränken den gemeinderätlichen Entscheidungsspielraum sowie den finanziellen Handlungsspielraum erheblich ein.

Unverändert schwierig zeigt sich auch die Einschätzung der Folgen für die Gemeinde basierend auf der Entwicklung der Wirtschafts- und Zinsfaktoren für das kommende Jahr. Aufgrund der vorliegenden Informationen und Erkenntnisse beurteilt der Gemeinderat die Entwicklung der Steuereinnahmen für das kommende Jahr verhalten optimistisch. Gestützt auf die internen Auswertungen sowie den erwarteten Neuzuzüchern wird im kommenden Jahr, im Vergleich zum Budget 2021, mit einer Steuerertragssteigerung von rund 5 % gerechnet.

Neue Sondervorlagen-Investitionsprojekte sind für das Jahr 2022 nicht vorgesehen, bzw. noch nicht so konkret, um sie an der Gemeindeversammlung beschliessen zu können. Entgegen der Ende Oktober 2021 erfolgten Ankündigung für das Tiefbauprojekt "Klusweg" (im Abschnitt zwischen „Baumgartenweg“ und „Brunnmattweg“, umfassend den Ersatz der Wasserleitung, den Neubau der Sauberabwasserleitung sowie die Strasseninstandstellung, inkl. Ersatz der Strassenbeleuchtung), der Versammlung einen Nachtragskredit zur Beschlussfassung vorzulegen, hat der Gemeinderat entschieden dieses Traktandum abzusetzen und auf eine spätere Gemeindeversammlung, voraussichtlich im Juni 2022, zu verschieben. Begründet wird dieser Entscheid mit einem schriftlich eingegangenen Einzelantrag, gemäss § 68 Gemeindegesetz (GemG), den Bau- und Strassenlinienplan „Klusweg“ abzuändern. Die Annahme dieses Antrages hätte direkte Konsequenzen für das Tiefbauprojekt „Klusweg“. Über den Eingang dieses Antrages wird die Versammlung, gestützt auf § 68 Absatz 2 GemG, am 8. Dezember 2021 in Kenntnis gesetzt.

Das Budget der Investitionsrechnung enthält einige kleinere Projekte (Investitionsausgaben, pro Projekt, < CHF 100'000), die im Rahmen des Budgetbeschlusses global genehmigt werden. Es sind dies insbesondere: Fortsetzung Umrüstung/Optimierung Strassenbeleuchtung (Rahmenkredit 2022); Umbau Bushaltestelle Bergmattenweg an Anforderungen Behindertengleichstellungsgesetz; Instandstellung Klusstrasse (Hintere Klus); Erneuerung Steuerung Reservoirs und Stufenpumpwerk.

Im Rahmen der Budgetberatung hat der Gemeinderat sämtliche beeinflussbaren Ausgaben kritisch hinterfragt, jedoch praktisch keine Positionen eruieren können, die eine signifikante Reduktion der Budgetausgaben erzielen könnten.

Der Gemeindesteuersatz soll auch im kommenden Jahr unverändert bei 45% belassen werden. Eine Erhöhung des Gemeindesteuersatzes stand während der Budgetberatung 2022 nicht zur Diskussion. Der Gemeinderat wird im Hinblick auf die sich abzeichnenden steigenden Kosten und neuen Aufgaben ab den Budgetjahren 2022 und 2023 die Höhe des Steuersatzes jährlich und fortlaufend prüfen.

Die **Erfolgsrechnung** des Jahres 2022 weist einen budgetierten **Mehraufwand von CHF 40'100** aus (Budget 2021: Mehraufwand CHF 312'600) und entspricht somit ei-

ner „roten Null“. Der Gesamt-Aufwand beträgt CHF 10'302'800. Auf der Ertragsseite rechnet der Gemeinderat mit Einnahmen von insgesamt CHF 10'262'700. Die **Investitionsrechnung** sieht Ausgaben in der Höhe von CHF 1'413'000 und Einnahmen von CHF 298'000 vor.

Bei veranschlagten planmässigen Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen von CHF 730'300, dem vorgenannten Aufwandüberschuss von CHF 40'100 sowie unter Berücksichtigung des Saldos der Einlagen und Entnahmen aus den Spezialfinanzierungen sowie der Entnahme aus der Vorfinanzierung „Neubau Schulhaus“, resultiert ein **Finanzierungsfehlbetrag** von CHF 606'700, welcher aufgrund der aktuellen Finanzplanung aus der vorhandenen Liquidität finanziert werden kann.

Sämtliche Gebühren für die Spezialfinanzierungen „Wasserversorgung“, „Abwasserbeseitigung“, „Abfallbeseitigung“ sowie „Kabelnetz“ bleiben im kommenden Jahr unverändert.

Zusammenfassend gelten im kommenden Jahr folgende Steueransätze (vorbehältlich der Genehmigung durch die Gemeindeversammlung) und Gebühren:

Steuerfuss natürliche Personen	45 % der Staatssteuer (unverändert)
Kapitalsteuersatz jur. Personen	0.55 ‰ (unverändert)
Ertragssteuersatz jur. Personen	4.4 % (unverändert)
Wasserbezugsgebühr (*)	CHF 1.10 m ³ (unverändert)
Abwassergebühr (*)	CHF 2.00 m ³ (unverändert)
Abfallvignetten (**)	CHF 1.50 p/Stück (unverändert)
Grünabfuhrvignetten (**)	CHF 2.20 p/Stück (unverändert)
GGA-Anschluss (**)	CHF 18.50 p/Monat (unverändert)

(*) zuzüglich MwSt. (**) inkl. MwSt.

Die Kennzahlen 2022 der Einwohnerkasse präsentieren sich wie folgt:

Ertrag	CHF	10'262'700
- Aufwand	CHF	10'302'800
= Aufwandüberschuss	CHF	40'100
+ planmässige Abschreibungen Verwaltungsvermögen	CHF	730'300
+/- Saldo Einlagen/Entnahmen Spezialfinanzierungen	CHF	- 87'200
- Auflösung Vorfinanzierung	CHF	94'700
= Selbstfinanzierung	CHF	508'300
- Netto-Investitionen	CHF	1'115'000
= Finanzierungsfehlbetrag	CHF	606'700
Selbstfinanzierungsgrad		54.4 %

Der Finanzplan der Jahre 2022 bis 2026 weist folgende Kennzahlen aus:

Ertrag	CHF	53'220'000
- Aufwand	CHF	52'628'000
= Ertragsüberschuss	CHF	592'000
+ planmässige Abschreibungen Verwaltungsvermögen	CHF	3'683'000
+/- Saldo Einlagen/Entnahmen Spezialfinanzierungen	CHF	- 168'000
- Auflösung Vorfinanzierung	CHF	475'000
= Selbstfinanzierung	CHF	3'632'000
- Netto-Investitionen	CHF	5'149'000
= Finanzierungsfehlbetrag	CHF	1'517'000
Selbstfinanzierungsgrad		70.5 %
Eigenkapital Beginn Planperiode (01.01.2022)	CHF	7'844'000
Eigenkapital Ende Planperiode (31.12.2026)	CHF	8'476'000

Die Kurzfassung des Budgets 2022 finden Sie wie gewohnt im hinteren Teil dieser Einladung.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung (siehe Traktandum 4), die Budgets für das Jahr 2022 zu genehmigen und vom Finanzplan 2022-2026 Kenntnis zu nehmen.

**Traktandum 5 Selbständiger Antrag gemäss § 68 des Gemeindegesetzes /
Definierung eines Finanzbetrages durch den Gemeinderat, zur
Unterstützung einer neuen Sporthalle im Löhrenacker / Aesch
durch die Gemeinde Pfeffingen: Gegenvorschlag und Ab-
schreibung**

An der Gemeindeversammlung vom 24. Juni 2021 wurde der von Herrn Nadim Ismail zu Händen der Gemeindeversammlung eingereichte selbständigen Antrag, gemäss § 68 des Gemeindegesetzes (SGS 180) mit dem Titel „Definierung eines Finanzbetrages durch den Gemeinderat, zur Unterstützung einer neuen Sporthalle im Löhrenacker / Aesch durch die Gemeinde Pfeffingen“ für erheblich erklärt. Demnach ist der Gemeinderat gemäss § 68 Absatz 3 verpflichtet, innerhalb eines halben Jahres der Gemeindeversammlung eine Vorlage zur Beschlussfassung zu unterbreiten. Gestützt auf § 68 Absatz 6 kann der Gemeinderat einen Gegenvorschlag unterbreiten.

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Aesch lehnten an der Urnenabstimmung (fakultatives Referendum) vom 26. September 2021 den „Investitionskredit Kultur + Sport Zentrum Löhrenacker «Dom»“ mit knapp 59% Nein-Stimmen ab.

Daraus ergibt sich, dass das Projekt „Dom“ in Aesch nicht realisiert werden kann und somit auch der Antrag von Nadim Ismail, bzw. der Zweck dieses Antrages, unerfüllbar ist.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den von Herrn Nadim Ismail eingereichten selbständigen Antrag, im Sinne eines Gegenvorschlags, abzuschreiben.



Einwohnergemeinde Pfeffingen

B U D G E T 2 0 2 2

Das ausführliche Budget kann auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

G E S A M T E R G E B N I S

Rechnung 2020		Budget 2021		Erfolgsrechnung (ER)	Budget 2022	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
10'925'125.78		10'150'000.00		Total Aufwand	10'302'800.00	
	10'952'286.22		9'837'400.00	Total Ertrag		10'262'700.00
27'160.44			312'600.00	Ertrags-/Aufwandüberschuss		40'100.00
10'952'286.22	10'952'286.22	10'150'000.00	10'150'000.00		10'302'800.00	10'302'800.00
Rechnung 2020		Budget 2021		Investitionsrechnung (IR)	Budget 2022	
Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen
1'123'163.42		1'822'000.00		Total Ausgaben	1'413'000.00	
	1'330'103.25		751'000.00	Total Einnahmen		298'000.00
206'939.83			1'071'000.00	Ab-/Zunahme Nettoinvestitionen		1'115'000.00
1'330'103.25	1'330'103.25	1'822'000.00	1'822'000.00		1'413'000.00	1'413'000.00
Rechnung 2020		Budget 2021		Finanzierung	Budget 2022	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
	206'939.83	1'071'000.00		Zu- / Abnahme Nettoinvestitionen	1'115'000.00	
	685'316.00		694'200.00	planm. Abschreibungen Verw.-verm.		730'300.00
	27'160.44			Ertragsüberschuss ER		
		312'600.00		Aufwandüberschuss ER	40'100.00	
	62'170.00		1'400.00	Einlage in Spezialfinanzierungen		0.00
127'249.23		41'700.00		Entnahme aus Spezialfinanzierungen	87'200.00	
				Einlage in Vorfinanzierungen		
94'666.65		94'700.00		Entnahme aus Vorfinanzierungen	94'700.00	
	1'300'000.00			Einlage-/Entnahm Finanzpol.Reserve		
2'059'670.39				Finanzierungsüberschuss		
			824'400.00	Finanzierungsfehlbetrag		606'700.00
2'281'586.27	2'281'586.27	1'520'000.00	1'520'000.00		1'337'000.00	1'337'000.00
Rechnung 2020		Budget 2021		Kapitalveränderung	Budget 2022	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
		824'400.00		Finanzierungsfehlbetrag	606'700.00	
	2'059'670.39			Finanzierungsüberschuss		
2'015'419.25		1'445'200.00		Passivierungen	1'028'300.00	
	1'123'163.42		1'822'000.00	Aktivierungen		1'413'000.00
62'170.00		1'400.00		Einlage Spezialfinanzierungen	0.00	
	127'249.23		41'700.00	Entnahme Spezialfinanzierungen		87'200.00
				Einlage in Vorfinanzierungen		
	94'666.65		94'700.00	Entnahme aus Vorfinanzierungen		94'700.00
1'300'000.00				Einlage-/Entnahm Finanzpol.Reserve		
27'160.44			312'600.00	Zunahme Bilanzüberschuss		
				Abnahme Bilanzüberschuss		40'100.00
3'404'749.69	3'404'749.69	2'271'000.00	2'271'000.00		1'635'000.00	1'635'000.00

Zusammenzug Erfolgsrechnung (ER) nach Funktionen

Rechnung 2020		Budget 2021			Budget 2022	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
881'789.36	165'979.95	924'200.00	181'400.00	0 Allgemeine Verwaltung	937'200.00	176'000.00
196'677.55	136'315.15	227'500.00	87'100.00	1 Öffentliche Ordnung + Sicherheit	226'800.00	105'900.00
3'628'598.49	188'743.66	3'899'600.00	156'300.00	2 Bildung	3'937'900.00	105'800.00
348'985.55	194'486.45	366'200.00	206'400.00	3 Kultur, Sport, Freizeit, Kirche	366'900.00	196'800.00
490'530.12	99'937.20	618'500.00	89'000.00	4 Gesundheit	503'900.00	100'000.00
1'083'041.27	491'310.90	1'071'300.00	434'500.00	5 Soziale Sicherheit	1'028'900.00	445'000.00
590'957.50	86'869.92	585'200.00	97'300.00	6 Verkehr	640'000.00	90'800.00
1'027'356.11	967'887.48	925'400.00	780'700.00	7 Umweltschutz und Raumordnung	989'400.00	856'400.00
53'567.05	65'082.19	66'400.00	65'300.00	8 Volkswirtschaft	84'800.00	66'600.00
2'623'622.78	8'555'673.32	1'465'700.00	7'739'400.00	9 Finanzen und Steuern	1'587'000.00	8'119'400.00
10'925'125.78	10'952'286.22	10'150'000.00	9'837'400.00	Total Aufwand / Ertrag	10'302'800.00	10'262'700.00
27'160.44			312'600.00	Mehrertrag / Mehraufwand ER		40'100.00
10'952'286.22	10'952'286.22	10'150'000.00	10'150'000.00		10'302'800.00	10'302'800.00

Zusammenzug Erfolgsrechnung (ER) nach Arten

Rechnung 2020		Budget 2021			Budget 2022	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
2'946'847.15		3'316'200.00		30 Personalaufwand	3'376'800.00	
1'662'136.90		1'685'700.00		31 Sach- + übriger Betriebsaufwand	1'782'700.00	
685'316.00		694'200.00		33 Abschreibungen Verwaltungsverm.	730'300.00	
54'419.00		61'300.00		34 Finanzaufwand	56'300.00	
62'170.00		1'400.00		35 Einlagen in Spezialfinanzierungen	0.00	
4'084'009.18		4'247'700.00		36 Transferaufwand	4'226'200.00	
1'300'000.00		0.00		38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	
130'227.55		143'500.00		39 Interne Verrechnungen	130'500.00	
	8'112'321.80		7'286'000.00	40 Fiskalertrag		7'661'000.00
	49'406.03		49'900.00	41 Regalien und Konzessionen		51'200.00
	1'442'367.82		1'333'300.00	42 Entgelte		1'300'200.00
	0.00		0.00	43 Verschiedene Erträge		0.00
	167'892.37		187'600.00	44 Finanzertrag		201'200.00
	127'249.23		41'700.00	45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		87'200.00
	828'154.77		700'700.00	46 Transferertrag		736'700.00
	94'666.65		94'700.00	48 Ausserordentlicher Ertrag		94'700.00
	130'227.55		143'500.00	49 Interne Verrechnungen		130'500.00
10'925'125.78	10'952'286.22	10'150'000.00	9'837'400.00	Total Aufwand / Ertrag	10'302'800.00	10'262'700.00
27'160.44			312'600.00	Mehrertrag / Mehraufwand ER		40'100.00
10'952'286.22	10'952'286.22	10'150'000.00	10'150'000.00		10'302'800.00	10'302'800.00

Investitionsrechnung (IR)

Rechnung 2020		Budget 2021			Budget 2022	
Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen
461'322.45	70'569.00	365'000.00		2 Bildung	80'000.00	
90'158.25	28'969.20	30'000.00	30'000.00	3 Kultur, Sport, Freizeit, Kirche	30'000.00	30'000.00
211'584.47		742'000.00		6 Verkehr	584'000.00	
272'520.75	1'230'565.05	610'000.00	721'000.00	7 Umweltschutz und Raumplanung	630'000.00	268'000.00
87'577.50		75'000.00		8 Volkswirtschaft	89'000.00	
1'123'163.42	1'330'103.25	1'822'000.00	751'000.00	Total Investitionen (Brutto)	1'413'000.00	298'000.00
			1'071'000.00	Zunahme Nettoinvestitionen		1'115'000.00
206'939.83				Abnahme Nettoinvestitionen		
1'330'103.25	1'330'103.25	1'822'000.00	1'822'000.00		1'413'000.00	1'413'000.00

Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung

Rechnung 2020		Budget 2021			Budget 2022	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
390'627.68	292'011.15	260'700.00	245'900.00	Total Aufwand / Ertrag	314'100.00	259'100.00
	98'616.53		14'800.00	Mehrertrag / Mehraufwand		55'000.00
<i>390'627.68</i>	<i>390'627.68</i>	<i>260'700.00</i>	<i>260'700.00</i>		<i>314'100.00</i>	<i>314'100.00</i>

Abwasserbeseitigung

Rechnung 2020		Budget 2021			Budget 2022	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
332'865.54	365'479.35	333'000.00	327'000.00	Total Aufwand / Ertrag	351'000.00	347'800.00
32'613.81			6'000.00	Mehrertrag / Mehraufwand		3'200.00
<i>365'479.35</i>	<i>365'479.35</i>	<i>333'000.00</i>	<i>333'000.00</i>		<i>351'000.00</i>	<i>351'000.00</i>

Abfallbeseitigung

Rechnung 2020		Budget 2021			Budget 2022	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
155'291.45	126'658.75	161'500.00	140'600.00	Total Aufwand / Ertrag	169'300.00	140'300.00
	28'632.70		20'900.00	Mehrertrag / Mehraufwand		29'000.00
<i>155'291.45</i>	<i>155'291.45</i>	<i>161'500.00</i>	<i>161'500.00</i>		<i>169'300.00</i>	<i>169'300.00</i>

Antennenanlage / GGA

Rechnung 2020		Budget 2021			Budget 2022	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
164'283.76	193'839.95	201'200.00	202'600.00	Total Aufwand / Ertrag	193'500.00	193'500.00
29'556.19		1'400.00		Mehrertrag / Mehraufwand		
<i>193'839.95</i>	<i>193'839.95</i>	<i>202'600.00</i>	<i>202'600.00</i>		<i>193'500.00</i>	<i>193'500.00</i>

Bemerkungen und Anträge der Rechnungsprüfungskommission

Als Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Pfeffingen haben wir das vom Gemeinderat vorgelegte Budget für das Rechnungsjahr 2022 begutachtet.

Für die Erstellung des Budgets und der Investitionsrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu begutachten und finanzpolitisch zu würdigen.

Unsere Begutachtung erfolgte mittels Analysen, Erhebungen und der Einsichtnahme in die Budgetunterlagen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Grundsätze der Rechnungsführung sowie die Darstellung des Budgets als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Begutachtung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Das Budget 2021 weist bei einem Gesamtaufwand von CHF 10'302'800 und einem Gesamtertrag von CHF 10'262'700 einen Aufwandüberschuss von CHF 40'100 und einen Finanzierungsfehlbetrag von CHF 606'700 aus.

Gemäss unserer Beurteilung entspricht das Budget 2022 den Grundsätzen der Haushalts- und Rechnungsführung.

Im Weiteren verweisen wir auf die Begründungen der wesentlichen Abweichungen gegenüber dem Vorjahr.

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung, das vorliegende Budget der Einwohnergemeinde, inkl. den Budgets der Spezialfinanzierungen „Wasserversorgung“, „Abwasserbeseitigung“, „Abfallentsorgung“ und „Antennenanlage / GGA“, zu genehmigen.

Pfeffingen, den 9. November 2021

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION PFEFFINGEN

Der Präsident:

Die Mitglieder:

Ralph Ortscheit-Jakob

Lukas Fiechter-Sutter

Robert Karrer-Meyre

Finanzplan Gemeinde Pfeffingen 2022 - 2026

(in 1000 Franken)		Rechnung 2020	Prognose 2021	Budget 2022	Planjahre			
					2023	2024	2025	2026
Ertrag / (Gemeindesteuerfuss)		45%	45%	45%	45%	45%	45%	45%
<i>Fiskalertrag (Steuereinnahmen)</i>		8'112	7'851	7'661	7'811	7'991	8'201	8'283
<i>Entgelte</i>	+	1'442	1'360	1'300	1'313	1'326	1'339	1'353
<i>Übrige Erträge</i>	+	1'398	1'418	1'302	1'315	1'328	1'341	1'355
Total Erträge	=	10'952	10'629	10'263	10'439	10'645	10'882	10'991
Aufwand / (Zuwachsrate - Teuerung in %)		<i>inkl.</i>	<i>inkl.</i>	<i>inkl.</i>	0.8%	1.1%	1.2%	1.0%
<i>Personalaufwand</i>	+	2'947	3'320	3'377	3'404	3'441	3'483	3'518
<i>Sachaufwand</i>	+	1'662	1'690	1'783	1'797	1'817	1'839	1'857
<i>Horizontaler Finanzausgleich</i>	+	1'349	1'468	1'428	1'462	1'477	1'492	1'507
<i>Übriger Aufwand</i>	+	4'967	3'916	3'715	3'745	3'786	3'831	3'870
Total Aufwand	=	10'925	10'394	10'303	10'408	10'521	10'645	10'751
= Ergebnis Erfolgsrechnung	=	27	235	-40	31	124	237	240
Cash-Flow								
+ Ergebnis Erfolgsrechnung	+	27	235	-40	31	124	237	240
+ Korrektur Saldo Einlage/Entnahme Spezialfinanzierungen	+	-65	-173	-87	-20	-20	-20	-21
+ Abschreibung Verwaltungsvermögen	+	685	682	730	721	747	743	742
+ Einlagen in das Eigenkapital (politische Reserve)	+	1'300						
- Auflösung Vorfinanzierungen	-	95	95	95	95	95	95	95
= Selbstfinanzierung Gesamthaushalt	=	1'852	649	508	637	756	865	866
Abschreibungen								
planmässige Abschreibungen	+	685	682	730	721	747	743	742
ausserplanmässige Abschreibungen	+							
Total Abschreibungen	=	685	682	730	721	747	743	742
Bilanzüberschuss								
Stand Anfang Jahr	+	7'622	7'649	7'884	7'844	7'875	7'999	8'236
+ Ergebnis Erfolgsrechnung	+	27	235	-40	31	124	237	240
= Stand Ende Jahr	=	7'649	7'884	7'844	7'875	7'999	8'236	8'476
Investitionen								
Investitionsausgaben	+	1'123	1'624	603	1'838	1'517	1'075	1'048
Investitionseinnahmen	-	1'330	676	298	612	532	150	150
+ verschobene Netto-Investitionen aus Kredite Vorjahr(e)	+			810				
- Selbstfinanzierung Gesamthaushalt	-	1'852	649	508	637	756	865	866
= Finanzierungsfehlbetrag	=		299	607	589	229	60	32
= Finanzierungsüberschuss	=	2'059						
Fremdschulden								
Stand Anfang Jahr	+	2'200	2'060	1'920	1'780	2'380	2'780	2'840
Zunahme / Abnahme	+	-140	-140	-140	600	400	60	0
= Stand Ende Jahr	=	2'060	1'920	1'780	2'380	2'780	2'840	2'840
Nettovermögen (Total Einwohnergemeinde, inkl. SF)								
Stand Anfang Jahr	+	-1'228	831	532	-75	-664	-893	-954
Selbstfinanzierungssaldo	+	1'852	649	508	637	756	865	866
Nettoinvestitionen	-	-207	948	1'115	1'226	985	925	898
= Stand Ende Jahr	=	831	532	-75	-664	-893	-954	-986

Erläuterungen des Gemeinderates zum Budget 2022

Auch im Jahr 2021 ist und bleibt die Pandemie für uns alle eine Herausforderung. Unsere Gemeinde arbeitet nach wie vor daran, zusammen die sich stellenden Herausforderungen zu meistern. Um das zu erreichen, bittet der Gemeinderat alle Einwohnerinnen und Einwohner weiterhin um Unterstützung und um die Einhaltung der geltenden Regeln.

Der Budgetprozess für 2022 verlief ruhig und ohne grössere Überraschungen. Der Gemeinderat verfolgt auch im 2022 weiterhin eine vorsichtig optimistische Finanzpolitik. Diese Strategie hilft mit, die Investitionen der vergangenen Jahre zu verdauen. Die Investitionsrechnung 2022 budgetiert mit einer Zunahme der Nettoinvestition in Höhe von CHF 1'115'000.

Auf der Grundlage eines unveränderten Gemeindesteuerfusses von 45 Prozent und einer umsichtigen und vorsichtigen Ausgabenpolitik schliesst das Budget 2021 mit einem **Aufwandüberschuss von CHF 40'100**. Bei einem Gesamtaufwand von CHF 10'302'800 ist das der Gemeindeversammlung vorgelegte Budget dementsprechend so gut wie ausgeglichen. Die budgetierten Gesamteinnahmen liegen bei CHF 10'262'700. Der Gemeinderat hat im Rahmen der Budgetbesprechung sämtliche beeinflussbare Positionen kritisch diskutiert und wo nötig zielführend angepasst.

Aus Sicht des Gemeinderates sind besonders folgende Positionen hervorzuheben:

- a) Der Fiskalertrag steigt, im Vergleich zum Budgetwert des Jahres 2021, von CHF 7'286'000 auf CHF 7'661'000. Die Einschätzung der Budgetposition Fiskalertrag für das Jahr 2022 ist schwierig. Im Moment ist es noch unmöglich, den Einfluss und die Auswirkungen der Pandemie zu beziffern und verlässlich zu budgetieren. Entsprechend sind grössere Abweichungen in Bezug auf den Fiskalertrag nicht auszuschliessen.
- b) Der Sach- und übrige Betriebsaufwand steigt leicht an: von CHF 1'685'700 gemäss Budget 2021 auf CHF 1'782'700 im Budget 2022.
- c) Bei den Personalkosten kommt es zu folgenden Verschiebungen:
 1. Durch die Bildung einer dritten Klasse im Kindergarten nehmen dort die Personalkosten um CHF 106'500 zu.
 2. Durch die Schaffung einer eigenen Einführungsklasse und der Einführung des FEB Angebotes fallen Zahlungen an andere Gemeinden für Schulgelder für extern beschulte Pfeffinger Schülerinnen und Schüler in der Höhe von CHF 54'800 weg.
 3. In der Primarschule haben sich die budgetierten Lohnkosten um CHF 54'300 reduziert.

Für den kantonalen horizontalen Finanzausgleich (FAG) wird ein Betrag von CHF 1'428'000 budgetiert. Die Steuerkraft der Steuerzahler der Einwohnergemeinde Pfeffingen bleibt im kantonalen Vergleich hoch, was zu diesem erheblichen Beitrag zu Lasten der Einwohnerkasse führt. Der kantonale Finanzausgleich bleibt eine schwer einschätzbare Grösse und eine erhebliche finanzielle Herausforderung für unsere Gemeinde.

Für die Spezialfinanzierung Wasserversorgung sind Investitionen in Höhe von CHF 314'100 geplant. Ihnen stehen Wasseranschlussgebühren von CHF 259'100 gegenüber. Bei der Abwasserbeseitigung sind 2022 Investitionen im Umfang von CHF 351'000 vorgesehen, die Einnahmen für die Kanalisationsanschlussgebühren beziffern sich auf CHF 347'800.

Bei veranschlagten Abschreibungen auf das Verwaltungsvermögen von CHF 730'300, einem Aufwandüberschuss von CHF 40'100 sowie der Berücksichtigung der Einlagen und Entnahmen aus den Spezialfinanzierungen resultiert ein **Finanzierungsfehlbetrag von CHF 606'700**.

Die attraktiven Gebühren der Wasserversorgung, der Abwasser- und Abfallbeseitigung können auch im Jahr 2022 beibehalten werden. Die Gebühren für die Nutzung der Antennenanlage/GGA sind, wie im Vorjahr, bei CHF 18.50 (inkl. MWST) festgelegt.

Der Gemeinderat hat bei den Spezialfinanzierungen und unter Berücksichtigung der festgelegten Gebühren folgende Zahlen budgetiert:

	<i>Aufwand</i>	<i>Ertrag</i>	<i>Mehrertrag/-aufwand</i>
Wasserversorgung	CHF 314'100	CHF 259'100	CHF -55'000
Abwasserbeseitigung	CHF 351'000	CHF 347'800	CHF -3'200
Abfallbeseitigung	CHF 169'300	CHF 140'300	CHF -29'000
Antennenanlage	CHF 193'500	CHF 193'500	CHF 0

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung das Budget 2022 zu genehmigen.

Pfeffingen, 15. November 2021

NAMENS DES GEMEINDERATES

Der Präsident

Der Verwalter

Sven Stohler

Walter Speranza

